



Diretrizes para a coleta de papel por clubes e associações

Serão aceites resíduos de papel pertencentes da **recolha porta-a-porta**

- jornais, revistas
- prospectos publicitários, catálogos, cadernos

O papel deve estar limpo e seco, e não pode conter qualquer contaminação, tais como cordão, fitas adesivas, materiais sintéticos ou componentes de ferro. A recolha é limitada a quantidades domésticas normais.

Desejamos-lhe muito sucesso com a sua recolha de papéis velhos. Sra. Roitzheim está disponível para todas as dúvidas com relação à recolha de resíduos de papel. Fone: 0791 755-7530

Landratsamt Schwäbisch Hall
Münzstraße 1
74523 Schwäbisch Hall
Fone: 0791 755-8822
www.lrasha.de

Vieux papiers

Les vieux papiers peuvent être éliminés dans la poubelle à papier ou remis dans toutes les déchetteries de l'arrondissement de Schwäbisch Hall ainsi que dans les centres de recyclage de Hasenbühl et de Blaufelden. Il est important que seul le papier recyclable soit jeté avec les vieux papiers. Il doit être propre et sec ; il ne doit pas contenir de substances étrangères telles que de la ficelle, des bandes adhésives, des matières plastiques, du bois, du fil métallique, de la cendre, des copeaux de polystyrène ou des pièces en fer. Un recyclage correct des vieux papiers est ainsi rendue possible.

😊 À jeter dans la poubelle à papier :

- journaux
- magazines
- prospectus
- cahiers
- cartons
- papiers cartonnés
- livres de poche
- livres sans reliure
- emballages de vente en papier ou en carton
- papier déchiqueté



☹️ Ne pas jeter dans la poubelle à papier :

- papier sale, froissé
- photos
- classeurs
- papier hygiénique (ex. essuie-mains en papier, mouchoirs en papier, serviettes en papier)



- papier carbone bleu
- tapisserie
- matières plastiques et composites
- papier parchemin
- couches

La poubelle à papier est ramassée gratuitement toutes les 4 semaines. Veuillez noter les dates de ramassage dans votre calendrier des poubelles. L'entreprise de ramassage contrôlera les poubelles à papier par échantillonnage et est autorisée à ne pas ramasser les poubelles qui sont remplies de manière incorrecte.

La poubelle à papier !

Après une demande par écrit ou par téléphone, une poubelle à papier de 240 litres est livrée par terrain d'habitation conformément aux besoins.

- Les commandes doivent être effectuées à la mairie correspondante ou directement au service de gestion des déchets.
- La poubelle à papier est prêtée par l'arrondissement ; veuillez donc la traiter avec soins.
- La poubelle à papier est associée au terrain ; veuillez la laisser en cas de déménagement.
- Si nécessaire, commandez tout simplement une nouvelle poubelle à papier pour votre nouveau domicile.
- Le ramassage gratuit a lieu 1 fois par mois.
- Pour des quantités plus importantes de vieux papiers et de cartons, les déchetteries sont mises à disposition.
- Les vieux papiers peuvent également être éliminés

lors de collectes par des associations.

Directives pour les collectes de papiers par des associations

Les **collectes** de vieux papiers **au porte-à-porte** sont autorisées :

- journaux, magazines
- prospectus, catalogues, cahiers.

Les vieux papiers doivent être propres et secs ; ils ne doivent pas contenir de substances étrangères telles que de la ficelle, des bandes adhésives ou des pièces en fer. La collecte sert à l'élimination de quantités usuelles dans les ménages.

Nous vous souhaitons beaucoup de succès pour votre collecte de vieux papiers. Pour toute question concernant les collectes de vieux papiers, Madame Roitzheim reste à votre disposition. Téléphone : 0791 755-7530

Landratsamt Schwäbisch Hall
Münzstraße 1
74523 Schwäbisch Hall
Téléphone : +49(0)791 755-8822
www.lrasha.de

Altpapier

Papel usado

Resíduos de papel

Vieux papiers

Teléfono de información:

Infotelefone:

Assistance téléphonique :

0791 755-8822





Papel usado

El papel usado puede depositarse en los contenedores de papel o en cualquier punto verde del distrito administrativo de Schwäbisch Hall o bien entregarse en los centros de eliminación de residuos de Hasenbühl y Blaufelden. Lo importante es que solo se deposite papel aprovechable. Debe estar limpio y seco y no contener materias extrañas, como cordones, cintas adhesivas, plásticos, madera, alambres, ceniza, chips de poliestireno expandido o piezas de hierro. Solo así es posible el correcto aprovechamiento del papel usado.

Van al contenedor de papel:

- Periódicos
- Revistas
- Folletos
- Cuadernos
- Cartón
- Cartonaje
- Libros de bolsillo
- Libros sin encuadernar
- Envoltorios de papel o cartón
- Papel triturado



No van al contenedor de papel

- Papel sucio, arrugado
- Fotos
- Carpetas
- Papel higiénico, p. ej. toallas de papel, pañuelos de papel, servilletas
- Papel carbón



- Papel pintado
- Materiales sintéticos y compuestos
- Papel de pergamino
- Pañales

El contenedor de papel se vacía gratuitamente cada cuatro semanas. Consulte las fechas de recogida en su calendario de recogida de residuos. La empresa encargada de la recogida inspeccionará los contenedores de papel aleatoriamente y podrá dejar sin vaciar los contenedores que no se hayan llenado correctamente.

El contenedor de papel

Previo petición telefónica o por escrito, se suministrará un contenedor de papel de 240 litros por finca.

- Los pedidos pueden realizarse a través de la alcaldía o directamente a la gestión de residuos.
- El contenedor de papel lo cede el distrito administrativo en régimen de préstamo, cuídalo.
- El contenedor de papel está vinculado a la finca, en caso de mudanza debe dejarse allí.
- Si fuera necesario, solicite un nuevo contenedor de papel para su nuevo domicilio.
- Se vacía gratuitamente una vez al mes.
- Para grandes cantidades de papel usado y cartón tiene a su disposición los puntos verdes.
- El papel también se puede desechar mediante recogidas organizadas por asociaciones.

Directrices para la recogida de papel mediante asociaciones y cooperativas

Se acepta el papel **recogido de casa en casa**

- Periódicos, revistas
- Folletos, catálogos, cuadernos

El papel debe estar limpio y seco y no contener materias extrañas, como cordones, cintas adhesivas, plásticos o piezas de hierro. Este tipo de recogida sirve para eliminar cantidades habituales por unidad familiar.

Le deseamos mucho éxito en la recogida de papel usado. La Sra. Roitzheim está a su disposición para aclarar cualquier duda relativa a la recogida de papel usado. Teléfono: 0791 755-7530

Jefatura de distrito de Schwäbisch Hall
Münzstraße 1
74523 Schwäbisch Hall
Teléfono: 0791 755-8822
www.lrasa.de

Resíduos de papel

Resíduos de papel podem ser eliminados através dos contentores de papel (azul) ou em qualquer centro de reciclagem local (Ecocentro) do distrito de Schwäbisch-Hall. Além disso podem ser levados para os centros de eliminação de resíduos de Hasenbühl ou Blaufelden. É importante que apenas papel utilizável seja fornecido como resíduos de papel. Ele deve estar limpo e seco, e não pode conter qualquer contaminação, tais como cordão, fitas adesivas, materiais sintéticos, madeira, arame, cinzas, chips de isopor ou componentes de ferro. Só deste modo será possível uma eliminação adequada dos resíduos de papel.

O que pertence no contentor de papel:

- jornais
- revistas
- prospectos publicitários
- cadernos
- caixas de cartão
- cartonagem
- livros de bolso
- livros sem capa
- embalagens de papel ou de cartão
- papel picado



O que **não** pertence no contentor de papel:

- papel sujo, amassado
- fotos
- pastas de arquivo
- papel higiénico, tais como toalhas de papel, lenços de papel, guardanapos



- papel carbono ou heliográfico
- papel de parede
- plásticos e materiais compósitos
- papel de pergaminho
- fraldas

Os contentores de papel são esvaziados de quatro em quatro semanas gratuitamente. Observe as datas de coleta no calendário de lixo. A empresa de coleta vai verificar, de forma aleatória, os contentores de papel e tem o direito de não esvaziar contentores indevidamente enchidos.

O contentor de papel

De acordo com a solicitação por escrito ou por telefone, um contenedor de 240 litros por casa/imóvel será entregue.

- Solicite o seu contentor de papel ao escritório de prefeito respetivo ou diretamente ao departamento de recolha de resíduos.
- O contentor de papel é emprestado pela administração distrital e deve ser tratado com cuidado.
- O contentor de papel está ligado ao terreno, não o remova quando mudar a casa.
- No caso de necessidade solicite um novo contentor de papel na sua nova morada.
- O esvaziamento gratuito ocorre uma vez por mês.
- Para eliminar maiores quantidades de resíduos de papel e embalagens estão disponíveis os centros de reciclagem.
- Resíduos de papel também podem ser eliminados através de associações de coleta.